

Distr.: General
13 September 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن

السنة السادسة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والخمسون

البند ١٧٨ من جدول الأعمال المؤقت*

التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي

رسالة مؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأوزبكستان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، يُشرفني أن أحيل إليكم طيه البيان الصادر عن
وزارة خارجية جمهورية أوزبكستان في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ (انظر المرفق).

وسأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية
العامة، في إطار البند ١٧٨ من جدول الأعمال المؤقت، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أليشير فوهيدوف

السفير

الممثل الدائم

* A/56/150.

مرفق الرسالة المؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوزبكستان لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالروسية]

بيان صادر عن وزارة الخارجية في جمهورية أوزبكستان

تُخالج شعب أوزبكستان مشاعر الانزعاج والتأثر البالغ على إثر الأعمال الإرهابية الوحشية التي ارتكبت في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ والتي راح ضحيتها آلاف الأشخاص في الولايات المتحدة.

وقد أعرب رئيس أوزبكستان، إسلام كاريموف، في رسالة وجهها إلى رئيس الولايات المتحدة، جورج بوش، عن إدانته لهذا العمل الوحشي وأبرز أهمية تضافر الجهود من أجل مكافحة آفة الإرهاب.

ويُشكل الإرهاب حاليا أكثر التهديدات خطورة للسلم والأمن الدوليين.

وترى وزارة الخارجية من الضروري التذكير بأن أوزبكستان كانت أول دولة عضو في الأمم المتحدة تشير إلى أهمية إنشاء هيئة دولية متخصصة تُعنى بتنسيق الأنشطة الرامية إلى التنفيذ الكامل للقرارات المتعلقة بمكافحة الإرهاب ومختلف أشكاله ومصادر تمويله.

وطرحت أوزبكستان، في مناسبتين مختلفتين هما مؤتمر قمة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، المعقود في استانبول في عام ١٩٩٩، وقمة الألفية المعقودة في عام ٢٠٠٠، مبادرة بإنشاء مركز دولي معني بمكافحة الإرهاب في إطار الأمم المتحدة.

وفي الوثيقة الختامية الصادرة عن المؤتمر الدولي المعنون "تعزيز الأمن والاستقرار في آسيا الوسطى: اتباع نهج متكامل لمكافحة المخدرات والجريمة المنظمة والإرهاب"، أُشير إلى ضرورة إنشاء هذا المركز، وهي مبادرة حظيت من جهتها بالتأييد في القرار الذي اعتمدته الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

ورغم أن عددا كبيرا من الدول أعرب عن تأييده لهذه الفكرة، فلم تخرج أي مبادرة عملية بهذا الشأن إلى حيز الوجود حتى الآن.

وفي ضوء الأحداث المأساوية التي شهدتها الولايات المتحدة، وبمراعاة القرار الخاص الذي اتخذته مجلس الأمن يوم افتتاح دورة الجمعية العامة السادسة والخمسين، والذي أدان فيه الأعمال الإرهابية المرتكبة، ترى جمهورية أوزبكستان من واجبها أن تقترح على الأمين العام اتخاذ تدابير فعالة وعاجلة بغرض إنشاء مركز دولي لمكافحة الإرهاب.

طشقند

١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١